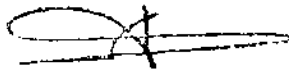


بسمه تعالی

حجت الاسلام والمسلمین جناب آقای کروبی
ریاست محترم مجلس شورای اسلامی

لایحه " موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و کمیته
حقوقی مشورتی آسیایی - آفریقایی راجع به ایجاد مرکز منطقه ای داوری در
تهران " که بنا به پیشنهاد وزارت امور خارجه در جلسه مورخ ۱۳۷۹/۱۲/۱۷
هیأت وزیران به تصویب رسیده است ، جهت طی تشریفات قانونی به پیوست
تقدیم می گردد.



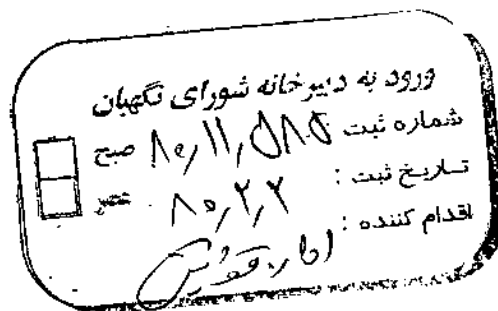
سید محمد خاتمی

رئیس جمهور

۱۹۶۱۲/ ۱۰۶۵

۱۳۸۰ / ۱۱ / ۲۹

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان،
دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور ، وزارت امور خارجه، وزارت
بازرگانی ، وزارت دادگستری ، دفتر خدمات حقوقی بین المللی ریاست
جمهوری، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیأت دولت.





جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

بسمه تعالی

مقدمه توجیهی :

با توجه به عضویت ایران در کمیته مشورتی حقوقی آسیایی - آفریقایی؛
با عنایت به اینکه داوری ، به لحاظ سرعت در تصمیم گیری و مداخله طرفهای اختلاف در تعیین
آیین رسیدگی ، زبان و داورها راهکاری مرجح برای حل و فصل اختلافات تجاری بین المللی است؛
نظریه اینکه تأسیس مرکز داوری در سطح منطقه ای مکمل سیاست دولت برای افزایش حجم
تجارت بویژه با کشورهای تازه استقلال یافته در شمال کشور و اعضای اگو می باشد؛
به لحاظ اینکه ایران مناسبترین محل برای ایجاد مرکز فعال داوری منطقه ای از حیث موقعیت
سیاسی و اقتصادی و جغرافیایی می باشد؛
با توجه به مقید بودن مصونیت کارمندان خارجی مرکز منطقه ای داوری به حوزه وظایف آنها ،
در صورت ایجاد آن در تهران ؛

به دلیل وجود برخی زمینه ها در نظامهای قضایی کشورهای منطقه که امکان مراجعه اشخاص
ایرانی به دادگاههای آنها را محدود می نماید؛ و
برای اتخاذ راه حلی میانه و منعطف در حل و فصل اختلافات تجاری و سهولت بخشی در رسیدگی
به آنها ، همچنین ایجاد تدابیر مناسب و تسهیلات لازم برای ارجاع اختلافات تجاری بین المللی بویژه
برای تجار ایرانی و به منظور بهره مندی کشور از مزایا و آثار مثبت آن ؛ لایحه زیر برای طی تشریفات
قانونی تقدیم می شود:

لایحه " موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و کمیته حقوقی مشورتی آسیایی - آفریقایی راجع
به ایجاد مرکز منطقه ای داوری در تهران "

ماده واحده . موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و کمیته حقوقی مشورتی آسیایی -
آفریقایی راجع به ایجاد مرکز منطقه ای داوری در تهران مشتمل بر یک مقدمه و (۹) ماده به شرح پیوست
تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

وزیر امور خارجه

وزیر دادگستری

رئیس جمهور